

## CERTIFIKÁT

### **AWP P&C S.A. Oddzial w Polsce**

Tímto potvrzuje, že jednajíc na žádost

### **TUI Poland Sp. z o.o.**

se sídlem ve Varšavě, 02-675, ul. Woloska 22a  
poskytl pojistnou záruku číslo **GU/00001/2024**.  
platnou od 1. července 2025 do 30. června 2026

Záruka splňuje požadavky zákona ze dne 24. listopadu 2017 o turistických akcích a souvisejících turistických službách (DZ. U. z 2017 roku položka 2361). Příjemcem záruky je Maršálek vojvodství mazovského

### **Pojistná částka činí 576 000 000 PLN**

(slovy: čtyři sta šedesát šest milionů polských zlotých), což odpovídá částce 107, 289, 220.00 EUR (slovy: sto sedm milionů dvě stě osmdesát devět tisíc dvě stě dvacet eur), přepočteno průměrným kurzem eura vyhlášeným Polskou národní bankou poprvé v roce, kdy byla záruka vystavena, tj. 02.01.2025 (1 EUR = 4,2668 PLN).

### **Předmětem záruky je:**

1. úhradu částky nezbytné k pokrytí nákladů na návrat klientů Objednatele z turistické akce do místa odjezdu nebo plánovaného návratu z turistické akce v případě, že Žadatel v rozporu se svou povinností tento návrat nezajistí
2. vrácení plateb za turistickou akci v případě, že se turistická akce z důvodů na straně žadatele a osob jednajících jeho jménem neuskuteční;
3. vrácení části plateb provedených jako úhrada za turistickou akci, která odpovídá části turistické akce, která se neuskuteční z důvodů na straně žadatele a osob, které jednajíc jeho jménem - podle ustanovení čl. 5 odst. 1 bodu 2 zákona ze dne 24. listopadu 2017 o turistických akcích a souvisejících službách cestovního ruchu (DZ. U. z roku 2017, položka 2361).

**Povinnosti ručitele se vztahují na činnost Žadatele v rozsahu:**

1. organizace turistických akcí na území evropských zemí uvedených v příloze nařízení a mimoevropských při využití letecké dopravy v rámci charterové dopravy, vyjma bodu 6
2. organizace turistických akcí na území mimoevropských zemí při využití jiného dopravního prostředku než je letecká doprava v rámci charterové dopravy,
3. pořádání turistických akcí na území mimoevropských zemí, pokud není poskytována dopravní služba;
4. organizace turistických akcí na území evropských zemí uvedených v příloze nařízení při využití jiného dopravního prostředku než je letecká doprava v rámci charterové dopravy, vyjma bodu 6
5. pořádání turistických akcí na území evropských zemí, uvedených v příloze nařízení, pokud není realizovaná dopravní služba, vyjma bodu 7,
6. organizace turistických akcí na území zemí, které mají pozemní hranice s Polskou republikou, a v případě Ruské federace - v rámci kaliningradské oblasti a na území Polské republiky, pokud je realizovaná dopravní služba,
7. organizace turistických akcí na území zemí, které mají pozemní hranice s Polskou republikou, a v případě Ruské federace - v rámci kaliningradské oblasti a na území Polské republiky, pokud není realizovaná dopravní služba,

Za AWP P&C S.A. Oddzial w Polsce
(-) [nečitelný podpis]
Agnieszka Krupa Ředitel pobočky

Tento certifikát není podkladem pro uplatnění nároku Maršálka vojvodství. Podkladem pro uplatnění nároku Maršálka vojvodství je originál záruky. Certifikát se vydává na žádost Žadatele a jeho použití je možné pouze tehdy, je-li Maršálkovi vojvodství doručen originál záruky.

AWP P&C S.A. Oddzial w  
Polsce ul. Konstruktorska 12,  
02-673 Varšava, Polsko tel:  
+48 22 522 25 00  
www.allianzpartners.pl  
sekretariat.pl@allianz.com

zaregistrovaná u Obvodního soudu pro IČ 015647690  
hl. m. Varšavu, XIII Obchodní oddělení Základní kapitál  
Celostátního soudního rejstříku KRS mateřské společnosti  
0000189340 DIČ 107-00 00 164 86 352 300,00 PLN plně  
splacený.

*Společnost  
přátelská  
zákazníkům*

*Text z polštiny do češtiny přeložil soudní překladatel. Originál překladu se nachází v naší kanceláři*